



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 29. 10. 2014
COM(2014) 673 final

2014/0312 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa Chorvátsku povoľuje uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja
používaného na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie v súlade s článkom 19
smernice 2003/96/ES**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny v Únii sa upravuje smernicou Rady 2003/96/ES⁽¹⁾ (ďalej len „smernica o zdaňovaní energie“ alebo „smernica“).

Podľa článku 19 ods. 1 uvedenej smernice, okrem ustanovení uvedených najmä v jej článkoch 5, 15 a 17, môže Rada na návrh Komisie ktorémukoľvek členskému štátu jednomyseľne povoliť zavedenie ďalších oslobodení od zdanenia alebo daňových úľav z osobitných politických dôvodov.

Cieľom tohto návrhu je umožniť Chorvátsku uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku špecializovaných strojov na humanitárne odminovanie. Zámerom tohto oslobodenia od daní je znížiť náklady pre právnické osoby, ktoré sú registrované ako subjekty vykonávajúce odminovanie, a tým urýchliť tieto činnosti a prispievať k vykonávaniu politiky humanitárneho odminovania v Chorvátsku.

Vďaka príslušnej daňovej úľave sa urýchlia odminovacie činnosti, ktoré sa uskutočňujú v súlade s medzinárodným dohovorom o zákaze použitia, skladovania, výroby a transferu protipechotných mín a o ich zničení (Ottawský dohovor, 1998), medzinárodným dohovorom o kazetovej munícii podpísaným v Oslo v roku 2008, ktorým sa zakazuje používanie, transfer, uskladnenie a zničenie skladovanej kazetovej munície po dobu ôsmich rokov, a so zákonom Chorvátskej republiky o humanitárnom odminovaní z roku 2005.

Cieľom opatrenia, ktoré má Chorvátsko uplatňovať, je poskytnúť stimul na rýchlejšie odminovanie predpokladaných mínových polí, uvoľnenie poľnohospodárskej pôdy a lesov, čím by sa opäť stali dostupné pre hospodárske činnosti. Očakáva sa, že toto opatrenie bude mať okamžitý pozitívny vplyv na životy a zdravie ľudí v oblastiach kontaminovaných mínami a nevybuchnutou muníciou.

Ak nedôjde k uplatneniu príslušného opatrenia, bude sa na hospodárske subjekty s oprávnením na vykonávanie odminovacích činností na území Chorvátska musieť uplatňovať vnútroštátna sadzba spotrebnej dane z plynového oleja používaného ako motorové palivo, ktorého cena je 2 860 HRK (cca. 375,54 EUR)⁽²⁾, a ktorá sa vzťahuje tak na jeho použitie ako pohonnej hmoty, ako aj na použitie v stacionárnych motoroch, ťažkých strojoch a vozidlách určených na použitie mimo cestnej prevádzky (článok 8 ods. 2 písm. b), c) a d) smernice o zdaňovaní energie). Časovo obmedzené oslobodenie od dane by hospodárskym subjektom umožnilo znížiť náklady na odminovacie činnosti a zvýšiť svoje zisky na obmedzený čas, čím by sa vytvoril stimul na zintenzívnenie ich činnosti na obdobie uplatňovania opatrenia. Toto urýchli proces odminovania.

Žiadosť a jej všeobecný kontext

Listom z 8. apríla 2014 chorvátske orgány požiadali o povolenie uplatňovať v Chorvátsku oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES. Chorvátske orgány poskytli doplňujúce informácie a vysvetlenia 15. júla 2014.

Chorvátske orgány majú v úmysle uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie. Opatrenie sa bude

⁽¹⁾ Smernica Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 51).

⁽²⁾ Všetky výpočty sú založené na výmennom kurze k 1. októbru 2013, t. j. 7,6153 HRK k 1 EUR. Porovnaj Ú. v. EÚ C 286, 2.10.2013.

vykonávať uplatňovaním systému vrátenia zaplatenej spotrebnej dane s cieľom urýchliť odminovanie zvyšných kontaminovaných oblastí. Stroje, ktoré budú používať plynový olej oslobodený od spotrebných daní, sa budú klasifikovať podľa ich účelu, ich pracovných nástrojov a spôsobu ich prevádzky.

Podľa informácií, ktoré poskytli chorvátske orgány k 1. januáru 2014, predpokladané zamínované oblasti a oblasti kontaminované výlučne nevybuchnutou muníciou zaberajú v Chorvátsku 613,6 km². Chorvátsko odhaduje, že nevyužitý produkčný potenciál zamínovaných lesných plôch predstavuje ročnú stratu vo výške približne 30 miliónov EUR. 55 % kontaminovaných poľnohospodárskych oblastí predstavuje ornú pôdu, zvyšok sú lúky a pasienky. Odhaduje sa, že 900 000 ľudí (približne 20 % obyvateľstva) žije v bezprostrednej blízkosti oblastí, ktoré sú pravdepodobne zamínované. V období rokov 1991 až 2013 došlo v zamínovaných oblastiach k 1 353 nešťastiam a nehodám v súvislosti s mínami, pričom postihnutých bolo 1 976 ľudí a 510 ľudí prišlo o život.

Chorvátsko požiadalo o výnimku na šesťročné obdobie, čo je najdlhším možným obdobím uvedeným v článku 19 ods. 2 smernice.

Rozsah pôsobnosti

Opatrenie sa bude vzťahovať na právnické osoby schválené Chorvátskym centrom pre odstraňovanie mín, ktoré sú registrované ako subjekty vykonávajúce humanitárne odminovanie v súlade so zákonom o humanitárnom odminovaní ⁽³⁾, pravidlami týkajúcimi sa humanitárneho odminovania ⁽⁴⁾ a pravidlami týkajúcimi sa technických požiadaviek na stanovenie súladu strojov používaných pri humanitárnom odminovaní s predpismi ⁽⁵⁾. Prijemcovia budú vykonávať odminovanie a čistenie pôdy pomocou odminovacích strojov a vytvárať podmienky pre pyrotechnikov, aby mohli deaktivovať nevybuchnuté míny. Schválené stroje budú definované podľa ich typu, účelu a spotreby paliva v závislosti od toho, do akej hĺbky pôdu prečisťujú, aká je ich rýchlosť, hustota prečisťovania a vplyv stroja v teréne s utlačenou pôdou. Opatrenie sa bude vykonávať prostredníctvom vrátenia zaplatenej spotrebnej dane na základe zhromaždenia predložených uhradených faktúr. Záznamy budú obsahovať údaje o kupujúcom subjekte, výrobnom čísle stroja, počte hodín prevádzky stroja, množstve nakúpeného plynového oleja a dátume nákupu.

Podľa údajov, ktoré poskytli chorvátske orgány, v Chorvátsku je 36 registrovaných právnických osôb so 47 strojmi používanými na humanitárne odminovanie. Toto opatrenie však nie je obmedzené len na tieto schválené hospodárske subjekty, ale bude sa uplatňovať na všetky nové schválené hospodárske subjekty a odminovacie stroje, ktoré budú potenciálne použité na tento účel v budúcnosti. Chorvátske centrum pre odstraňovanie mín schvaľuje všetky nové odminovacie stroje určené na použitie na humanitárne odminovanie a vedie o nich záznamy.

Podľa chorvátskych orgánov bude výška výhody na príjemcu plynu z opatrenia závisieť od veľkosti oblasti, ktorú má odminovací stroj odminovať, a od celkovej spotreby plynového oleja použitého na prevádzku stroja pri odminovaní takejto oblasti. Chorvátsko odhaduje, že výška výhody plynu zo zníženia dane vypočítanej na základe údajov o priemernej spotrebe paliva pre všetky hospodárske subjekty, ktoré sa podieľali na odminovaní v roku 2013, je približne 2 907 038 HRK (cca. 381 736,50 EUR), čo znamená, že priemerná výška výhody na stroj sa odhaduje na 61 859,15 HRK / 8 123,01 EUR ročne. Chorvátske orgány očakávajú, že za šesť rokov, počas ktorých sa opatrenie bude uplatňovať, sa ročné rozpočtové výdavky na

⁽³⁾ Úradný vestník Chorvátskej republiky-NN č. 153/2005, 63/2007 a 152/2008.

⁽⁴⁾ Úradný vestník Chorvátskej republiky-NN č. 53/2007, 111/2007 a 141/2011.

⁽⁵⁾ Úradný vestník Chorvátskej republiky-NN č. 53/2007, 39/2011 a 57/2013.

základe odhadovanej priemernej spotreby zvýšia a budú: 2 965 179 HRK (cca. 389 371,23 EUR) v roku 2015, 3 024 482 HRK (cca. 397 158,66 EUR) v roku 2016, 3 084 971 HRK (cca. 405 101,83 EUR) v roku 2017, 3 164 671 HRK (cca. 413 203,87 EUR) v roku 2018, 3 209 604 HRK (cca. 421 467,94 EUR) v roku 2019, 3 273 794 HRK (cca. 429 897,30 EUR) v roku 2020 a celková výška výdavkov bude predstavovať: 18 704 706 HRK (cca. 2 456 200,83 EUR).

Vykonávanie opatrenia

Príslušné oddelenia Chorvátskeho centra pre odstraňovanie mín (HCR) budú dohliadať na prevádzku strojov a uchovávať záznamy o nej. Záznamy sa budú uchovávať pre každý konkrétny projekt (miesto). Pre každý stroj bude existovať osobitný formulár, v ktorom sa za každý deň bude zaznamenávať počet hodín prevádzky, výkon a spotreba paliva.

Po skončení projektu hospodársky subjekt, ktorý sa podieľal na odminovaní, predloží formulár žiadosti o vrátenie spotrebnej dane za svoj stroj použitý na mieste spolu s protokolom vedeným ku každému stroju. Formuláre schváli vedúci pracovník na mieste a overí úradník Chorvátskeho centra pre odstraňovanie mín zodpovedný za monitorovanie projektu, ktorý bude prítomný na mieste odminovania nepretržite na účely vykonávania kontrol na mieste.

Daňová správa ministerstva financií bude v súlade so svojou všeobecnou povinnosťou, ktorou je monitorovať uplatňovanie právnych predpisov týkajúcich sa spotrebných daní, vykonávať na základe informácií o mieste, na ktorom sa vykonáva odminovacia činnosť, systematické kontroly paliva používaného v odminovacích strojoch, a to popri vykonávaní svojich ostatných monitorovacích úloh. Oslobodenie od dane sa poskytne formou vrátenia zaplatenej spotrebnej dane.

Argumenty chorvátskych orgánov v súvislosti s vplyvom opatrenia na vnútorný trh

Opatrením sa nebudú zvýhodňovať určité podniky nad ostatnými, keďže sa bude uplatňovať na všetky podniky zapojené do humanitárneho odminovania, a teda žiadnemu konkrétnemu zúčastnenému podniku sa neposkytne žiadna ekonomická výhoda. Podobne Chorvátsko sa domnieva, že opatrenie vzhľadom na jeho osobitnú povahu a na skutočnosť, že je obmedzené na zamínované oblasti v Chorvátskej republike, neovplyvní obchodovanie v rámci EÚ.

Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu

Smernica Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny, a najmä jej článok 8 ods. 1 a článok 8 ods. 2 písm. c) a d).

Posúdenie opatrenia podľa článku 19 smernice 2003/96/ES

Osobitné politické dôvody

Článok 19 ods. 1 prvý pododsek príslušnej smernice znie takto:

„Okrem ustanovení stanovených v predchádzajúcich článkoch, najmä v článkoch 5, a 15 a 17, Rada môže na návrh Komisie ktorémukoľvek členskému štátu jednomyselne povoliť zavedenie ďalších oslobodení od dane alebo daňových úľav z osobitných politických dôvodov.“

Prostredníctvom uvedeného oslobodenia od dane sa chorvátske orgány usilujú docieľiť urýchlenie odminovania zvyšných kontaminovaných oblastí v rôznych regiónoch Chorvátska. Bez príslušného opatrenia by sa plynový olej používaný na pohon strojov na humanitárne odminovanie zdaňoval sumou 2 860 HRK (cca. 375,54 EUR) na 1 000 l. Treba poznamenať,

že Chorvátsko uplatňuje rovnakú sadzbu dane z plynového oleja používaného ako pohonná hmota a na účely stanovené v článku 8 ods. 2 písm. c) a d) smernice 2003/96/ES. Rovnako aj časovo obmedzené uplatňovanie požadovaného oslobodenia od dane by vytvorilo pre hospodárske subjekty podieľajúce sa na humanitárnom odminovaní stimul dokončiť svoju činnosť ešte pred uplynutím šesťročného obdobia trvania opatrenia a tým prispieť k naplneniu stanoveného cieľa opatrenia, ktorým je urýchlenie odminovania zvyšných kontaminovaných oblastí. V Chorvátsku okrem plánovaného opatrenia neexistujú žiadne iné dotácie, ktoré sa uplatňujú na hospodárske subjekty podieľajúce sa na humanitárnom odminovaní kontaminovaných oblastí.

Chorvátsko poukázalo na skutočnosť, že uplatňovanie opatrenia bude mať okamžitý pozitívny vplyv na životy a zdravie ľudí v oblastiach kontaminovaných mínami a nevybuchnutou muníciou. V súlade s uvedeným Komisia poznamenáva, že podľa informácií, ktoré poskytli chorvátske orgány v období medzi rokmi 1991 a 2013, 1 976 ľudí utrpelo v Chorvátsku zranenia súvisiace s mínami, pričom 510 z nich zomrelo. Poznamenáva tiež, že strata príjmov súvisiaca s nemožnosťou obrábať zamínovanú poľnohospodársku pôdu by mohla predstavovať až 50 miliónov EUR.

Možno teda konštatovať, že želanie uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie v rozličných oblastiach Chorvátska je založené na osobitných politických dôvodoch súvisiacich predovšetkým so sociálnou politikou, s politikou v oblasti bezpečnosti a zdravia a regionálnou politikou.

Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie

Navrhované opatrenie sa týka najmä politiky EÚ v oblasti zdravia, regionálnej politiky a politiky v oblasti životného prostredia do tej miery, že čiastočne napomôže rýchlejšie odstraňovanie zamínovaných oblastí v Chorvátskej republike, ktoré predstavujú hrozbu pre životy a zdravie ľudí, domácich a voľne žijúcich zvierat. Je potrebné uviesť, že sa odhaduje, že 900 000 ľudí v Chorvátsku stále žije v blízkosti oblastí, ktoré sú pravdepodobne zamínované, a teda nebezpečné s ohľadom na život a zdravie.

Komisia poznamenáva, že opatrenie je obmedzené na plynový olej používaný v schválených strojoch určených na osobitný účel, špeciálne navrhnutých a skonštruovaných na odminovanie zamínovaných oblastí, pričom je okrem toho obmedzené len na zamínované oblasti v Chorvátskej republike. Malo by sa tiež uviesť, že tieto stroje nemôžu byť používané na žiaden druh dopravy na verejných komunikáciách.

Možno teda uzavrieť, že dané opatrenie je zlučiteľné s politikami Únie v oblasti zdravia, životného prostredia, energetiky a dopravy.

Za uvedených okolností sa toto opatrenie takisto zdá ako prijateľné z hľadiska riadneho fungovania vnútorného trhu a potreby zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž, a to predovšetkým vzhľadom na skutočnosť, že opatrením sa nebudú zvýhodňovať určité podniky nad ostatnými, keďže sa bude uplatňovať na všetky podniky zapojené do humanitárneho odminovania v Chorvátsku. Opatrenie rovnako vzhľadom na jeho osobitnú povahu a na skutočnosť, že je obmedzené na zamínované oblasti v Chorvátskej republike, neovplyvní obchodovanie v rámci EÚ.

Obdobie uplatňovania opatrenia

Komisia navrhuje, aby sa obdobie uplatňovania stanovilo na maximálnu povolenú dobu, ktorú umožňuje smernica 2003/96/ES, teda na šesť rokov. Zdá sa, že dĺžka tohto obdobia je primeraná na to, aby chorvátske orgány mohli získať informácie potrebné na posúdenie výsledkov opatrenia a poskytnúť hospodárskym subjektom, ktoré využívajú toto opatrenie,

dostatočnú mieru istoty a dostatok času na dokončenie procesu odminovania kontaminovaných oblastí.

Pravidlá štátnej pomoci

Chorvátske orgány majú v pláne uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie formou vrátenia celej spotrebnej dane. Opatrenie predstavuje štátnu pomoc a Komisia by o ňom mala byť upovedomená v zmysle článku 108 ods. 3 ZFEÚ.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami

Tento návrh vychádza zo žiadosti predloženej Chorvátskom a týka sa iba tohto členského štátu.

Získavanie a využívanie expertízy

Externá expertíza nebola potrebná.

Posúdenie vplyvu

Tento návrh sa týka povolenia pre konkrétny členský štát na jeho vlastnú žiadosť.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zásada subsidiarity

Oblasť nepriameho zdaňovania, na ktorú sa vzťahuje článok 113 ZFEÚ, nie je sama o sebe vo výlučnej právomoci Európskej únie v zmysle článku 3 ZFEÚ.

Vykonávanie právomocí členskými štátmi v tejto oblasti je však striktne vymedzené a obmedzené existujúcimi právnymi predpismi EÚ. Podľa článku 19 smernice 2003/96/ES je iba Rada oprávnená udeliť členskému štátu povolenie na zavedenie ďalších oslobodení od dane alebo daňových úľav v zmysle uvedeného ustanovenia. Členské štáty nemôžu Radu zastúpiť.

Návrh je preto v súlade so zásadou subsidiarity.

Zásada proporcionality

Tento návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Príslušné oslobodenie od dane neprekračuje rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie predmetného cieľa (porovnaj s posúdením aspektov týkajúcich sa vnútorného trhu a spravodlivej hospodárskej súťaže uvedeným vyššie).

Výber nástrojov

Navrhovaný(-é) nástroj(-e): rozhodnutie Rady.

V článku 19 smernice 2003/96 sa stanovuje iba tento druh opatrenia.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Toto opatrenie nepredstavuje pre Úniu finančnú ani administratívnu záťaž. Návrh preto nemá vplyv na rozpočet Európskej únie.

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa Chorvátsku povoľuje uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 19,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Listom z 8. apríla 2014 chorvátske orgány požiadali o povolenie uplatňovať v Chorvátsku oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES.
- (2) Cieľom Chorvátska je prostredníctvom príslušného oslobodenia od dane, ktoré má v úmysle uplatňovať, doceliť urýchlenie odminovania zvyšných kontaminovaných oblastí v rôznych regiónoch. Opatrenie teda bude mať okamžitý pozitívny vplyv na životy a zdravie ľudí v týchto regiónoch.
- (3) Opatrenie sa obmedzuje na schválené stroje určené na osobitný účel, špeciálne navrhnuté a skonštruované na odminovanie zamínovaných oblastí.
- (4) Opatrenie je obmedzené na zamínované oblasti na území Chorvátska.
- (5) Opatrenie sa bude uplatňovať na všetky hospodárske subjekty podieľajúce sa na humanitárnom odminovaní v Chorvátsku, a teda žiadnemu konkrétnemu zúčastnenému subjektu sa neposkytne žiadna ekonomická výhoda.
- (6) Opatrenie je preto prijateľné z hľadiska riadneho fungovania vnútorného trhu a potreby zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž a je zlučiteľné s politikami Európskej únie v oblasti zdravia, životného prostredia, energetiky a dopravy.
- (7) Z článku 19 ods. 2 smernice 2003/96/ES vyplýva, že každé povolenie udelené na základe uvedeného článku musí byť prísne časovo obmedzené. Aby sa hospodárskym subjektom poskytla dostatočná miera istoty a dostatok času na dokončenie procesu odminovania kontaminovaných oblastí, povolenie sa udeľuje na obdobie šiestich rokov.
- (8) Týmto rozhodnutím nie je dotknuté uplatňovanie pravidiel Únie týkajúcich sa štátnej pomoci,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 51.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Chorvátsku sa týmto povoľuje oslobodiť od zdanenia plynový olej používaný na prevádzku strojov na humanitárne odminovanie na jeho území. Opatrenie sa obmedzuje na schválené stroje určené na osobitný účel, špeciálne navrhnuté a skonštruované na odminovanie zamínovaných oblastí.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia. Jeho účinnosť vyprší po uplynutí šiestich rokov.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Chorvátskej republike.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*